

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

Förstainstansrättens dom av den 15 september 2005 – DaimlerChrysler mot Europeiska gemenskapernas kommission(mål T-325/01) ⁽¹⁾**(Konkurrens — Artikel 81 EG — Konkurrensbegränsande samverkan — Agenturavtal — Distribution av motorfordon — Ekonomisk enhet — Åtgärder som syftar till att hindra parallellhandeln med motorfordon — Prisfastställelse — Förordning (EG) nr 1475/95 — Böter)**

(2005/C 296/42)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: DaimlerChrysler (Stuttgart, Tyskland) [Ombud: advokaterna R. Bechtold och W. Bosch]

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommissionen (Ombud: W. Mölls, bidträd av advokaten H.-J. Freund)

Saken

Talan om, i första hand, ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2002/758/EG av den 10 oktober 2001 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget (ärende COMP/36.264 Mercedes-Benz) (EGT L 257, 2002, s. 1) och, i andra hand, nedsättning av de böter som har ålagts genom nämnda beslut

Domslut

- 1) Artikel 1 i kommissionens beslut 2002/758/CE av den 10 oktober 2001 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget (ärende COMP/36.264 – Mercedes-Benz) ogiltigförklaras, med undantag för den del i vilken det fastställs att såväl bolaget DaimlerChrysler AG som dess företrädare bolagen Daimler-Benz AG och Mercedes-Benz AG själva eller via sitt dotterbolag Mercedes-Benz Belgium SA har begått en överträdelse av artikel 81.1 EG genom att medverka till överenskommelser om begränsning av rabatter i Belgien, vilka beslutades den 20 april 1995 och undanröjdes den 10 juni 1999.
- 2) Artikel 2 ogiltigförklaras med undantag för den första meningen.
- 3) Artikel 3 i beslut 2002/758 ogiltigförklaras i den del det bötesbelopp som sökanden åläggs fastställs till 71,825 miljoner euro.
- 4) Det bötesbelopp som åläggs i artikel 3 i beslut 2002/758 för den otillåtna prisfastställelsen i Belgien fastställs till 9,8 miljoner euro.

5) Talan ogillas i övrigt.

6) Kommissionen förpliktas att bära sin rättegångskostnad och ersätta 60 procent av sökandens rättegångskostnad. Sökanden förpliktas att bära 40 procent av sin rättegångskostnad.

⁽¹⁾ EUT C 68, 16.3.2002.**Förstainstansrättens dom av den 6 oktober 2005 – Sumitomo Chemical Co. Ltd mot Europeiska gemenskapernas kommission**(förenade målen T-22/02 och T-23/02) ⁽¹⁾**(Konkurrens — Karteller inom sektorn för vitaminprodukter — Beslut av kommissionen i vilket överträdelser som har upphört konstateras och i vilket böter inte åläggs — Förordning (EEG) nr 2988/74 — Preskription av kommissionens befogenhet att ålägga böter eller viten — Rättssäkerhetsprincipen — Presumtionen för oskuld — Berättigat intresse av att konstatera överträdelser)**

(2005/C 296/43)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Sumitomo Chemical Co. Ltd (Tokyo, Japan) och Sumika Fine Chemicals Co. Ltd (Osaka, Japan) (ombud: advokaten M. Klusmann och V. Turner, solicitor)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: L. Pignataro-Nolin och A. Whelan)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/2/EG av den 21 november 2001 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/E-1/37.512 – vitaminer) (EGT L 6, 2003, s. 1), i den del det rör sökandena.

Domslut

1) Kommissionens beslut 2003/2/EG av den 21 november 2001 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/E-1/37.512 – vitaminer) ogiltigförklaras i den del det rör sökandena.

2) Svaranden skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 109, 4.5.2002.

**Förstainstansrättens dom av den 27 september 2005 –
Common Market Fertilizers mot kommissionen**

(förenade målen T-134/03 och T-135/03) (¹)

(”Eftergift av importtull — Artikel 1.3 i förordning (EG) nr 3319/94 — Importören faktureras direkt — Begreppet grupp av experter i den mening som avses i artikel 907 i förordning (EEG) nr 2454/93 — Rätten till försvar — Uppenbar vårdslöshet i den mening som avses i artikel 239 i förordning (EEG) nr 2913/92 — Motiveringskyldighet”)

(2005/C 296/44)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Common Market Fertilizers (Bryssel (Belgien) (ombud: advokaterna A. Sutton och N. Flandin)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: X. Lewis)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K (2002) 5217 slutlig och K (2002) 5218 slutlig av den 20 december 2002, enligt vilka det i ett visst fall inte är motiverat att efterge importtull.

Domslut

1) Talan ogillas i båda målen.

2) Sökanden skall bära sin rättegångskostnad och ersätta kommissionens rättegångskostnad.

(¹) EUT C 158, 5.7.2003.

**Förstainstansrättens dom av den 5 oktober 2005 –
Rasmussen mot kommissionen**

(mål T-203/03) (¹)

(”Tjänstemän — Felaktiga uppgifter om resekostnader — Disciplinärt förfarande — Reprimand — Språkregler — Medicinsk sekretess”)

(2005/C 296/45)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Lars Bo Rasmussen (Hellerup, Danmark) (ombud: advokaterna G. Bouneou och F. Frabetti)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: inledningsvis J. Currall och V. Joris, därefter V. Joris och M. Patkova)

Saken

Begäran om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 1 juli 2002 att vidta disciplinäråtgärden reprimand mot sökanden på grund av felaktigt uppgivna resekostnader, begäran om återfående av återbetalda belopp i enlighet med artikel 85 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna liksom begäran om skadestånd för ideell skada.

Domslut

1) Talan ogillas.

2) Sökanden skall bära sin rättegångskostnad och ersätta hälften av kommissionens rättegångskostnad.

3) Kommissionen skall bära hälften av sin rättegångskostnad.

(¹) EUT C 200 av den 23 augusti 2003.